



Redatto da / bearbeitet von:

Ilaria Piccinotti
0471 / 411046
ilaria.piccinotti@provincia.bz.it

Astrid Wiest
0471 / 411044
astrid.wiest@provinz.bz.it

An den Generalsekretär
An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren
An die Direktorinnen und -direktoren der
Kindergärten und Schulen aller Art
An die Hilfskörperschaften des Landes

zur Kenntnis:

An den Landeshauptmann
An die Landesrätinnen und Landesräte
An die Prüfstelle des Landes
An die Gewerkschaften der Landesbediensteten

Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 24 vom 13.11.2020 – Organisatorische Maßnahmen für die Landesverwaltung im derzeitigen Notstandszeitraum bis einschließlich zum 29. November 2020

Ergänzung zum eigenen Rundschreiben Nr. 23 vom 04.11.2020

Vorausgeschickt, dass:

- mit Beschluss des Ministerrats vom 7. Oktober 2020 (Gesetzesanzeiger der Republik Nr. 248) der Notstand bis zum 31. Jänner 2021 verlängert wurde und dass die ebengenannte Verlängerung mit Gesetzesdekret Nr. 125/2020 endgültig bestätigt wurde;
- mit der Verordnung des Gesundheitsministers vom 10. November 2020 das Land Südtirol in die Liste der Gebiete mit einem sehr hohen Risiko im Sinne des DPMR vom 3. November 2020 hinzugefügt wurde;

Al Segretario generale
Alle Direttrici e ai Direttori di Dipartimento
Alle Direttrici e ai Direttori di Ripartizione
Alle Direttrici e ai Direttori d'Ufficio
Alle e ai Dirigenti delle scuole dell'infanzia e delle scuole di ogni ordine e grado
Agli Enti strumentali della Provincia

per conoscenza:

Al Presidente della Provincia
Alle Assessorate e agli Assessori provinciali
All'Organismo di valutazione della Provincia
Alle organizzazioni sindacali dei dipendenti provinciali

Circolare del Direttore generale n. 24 del 13.11.2020 - Misure organizzative per l'amministrazione provinciale nell'attuale periodo di emergenza, fino al 29 novembre 2020 compreso

Integrazione della propria circolare n. 23 del 04.11.2020

Premesso che:

- la delibera del Consiglio dei Ministri del 7 ottobre 2020 (GU n. 248) ha prorogato lo stato di emergenza fino al 31 gennaio 2021 e che detta proroga è stata definitivamente sancita con il Decreto legge n. 125/2020;
- con l'ordinanza del Ministro della Salute del 10 novembre 2020 la Provincia Autonoma di Bolzano è stata inserita tra le zone a rischio molto alto, di cui al DPCM del 3 novembre 2020;



- die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 69 vom 12.11.2020 „*Weitere dringende Maßnahmen zur Vorbeugung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-2019*“ neue und strengere Vorbeugungsmaßnahmen festgelegt hat;
- mit eigenem Rundschreiben Nr. 23/2020 „*Smart Working im derzeitigen Notstandszeitraum*“, das Regelwerk für Smart Working während der Zeit des Notstandes neu definiert und eine **weitreichende Anwendung** desselben nahe gelegt wurde.
- l'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 69 del 12.11.2020 "*Ulteriori misure urgenti per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019*" ha determinato nuove e più stringenti misure di prevenzione;
- la propria circolare n. 23/2020 "*Smart working nella attuale fase emergenziale*", che ha ridefinito le regole relative allo smart working in fase emergenziale consentendone e raccomandandone l'uso **più esteso possibile**.

All dies vorausgeschickt und in Bezug auf das eigene Rundschreiben Nr. 23 wird Folgendes präzisiert und ergänzt:

ARBEITSTÄTIGKEIT UND ORGANISATORISCHE MAßNAHMEN

Die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 69 vom 12.11.2020 sieht weitere Anpassungen und Restriktionen vor, um die Covid-19 Infektionskurve in Südtirol einzudämmen.

Die Einführung vorgenannter Maßnahmen, die in Form von restriktiveren Bestimmungen, die auf lokaler Ebene **bis zum 29. November 2020** gelten, impliziert einige notwendige Ergänzungen zum eigenen vorherigen Rundschreiben.

Gemäß Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 68/2020 und eigenem Rundschreiben Nr. 23/2020, sind die **Führungskräfte angehalten die „höchstmögliche Anwendung agiler Arbeitsmodelle“ und damit des Smart Workings sicherzustellen**. Entsprechend müssen sie die **Gesamtsituation neu bewerten** und dafür Sorge tragen, dass die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter **nur bei tatsächlichem Bedarf physisch am Arbeitsplatz anwesend sind**.

Falls jemand im Büro anwesend ist, erinnert man daran, dass es verpflichtend ist das Formular „*Eigenerklärung Personenbewegung*“ - <http://www.provinz.bz.it/sicherheit-zivilschutz/zivilschutz/coronavirus-downloads-dokumente-zum-herunterladen.asp> - mitzuführen.

Vor diesem Hintergrund findet die Bestimmung des eigenen Rundschreibens Nr. 16/2020, wonach „*nur in Ausnahmefällen, die von der jeweils direkt vorgesetzten Führungskraft eigens zu begründen sind, eine Beibehaltung von Smart*

Tutto ciò premesso pertanto, si precisa e completa rispetto alla propria circolare n. 23, quanto segue:

MODALITÀ ORGANIZZATIVE DELLA PRESTAZIONE LAVORATIVA

L'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 69 del 12.11.2020, prevede ulteriori restrizioni aggiornate e inasprite al fine di contenere la curva di contagi da Covid-19 sul territorio altoatesino.

L'introduzione delle citate misure che si concretizzano in disposizioni più restrittive che varranno su base locale **fino al 29 novembre 2020**, implica alcune necessarie integrazioni alla propria precedente circolare.

Ai sensi dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 68/2020 e della propria circolare n. 23/2020 si ricorda che **i/le dirigenti sono chiamati ad assicurare “la massima applicazione possibile di lavoro agile”, ossia di smart working**. Di conseguenza essi/e devono valutare nuovamente la situazione complessiva, al fine di garantire che i/le dipendenti **siano fisicamente presenti sul posto di lavoro soltanto quando sussista un'effettiva necessità in tal senso**.

In caso di presenza in ufficio si ricorda come sarà necessario portare con sé il modulo di “*autocertificazione spostamento persone*”, disponibile a <http://www.provincia.bz.it/sicurezza-protezione-civile/protezione-civile/coronavirus-downloads-documenti-da-scaricare.asp#download-area-idx383295>.

In tal senso e, presumibilmente **fino al 29 novembre**, la disposizione di cui alla propria circolare n. 16/2020 secondo la quale “*solo per casi eccezionali e motivati dal diretto superiore gerarchico è possibile l'articolazione dello smart*



bzw. *Home Working im Ausmaß von 100% möglich ist*, voraussichtlich bis zum **29. November 2020 keine Anwendung**.

Voraussetzung dafür bleibt eine gute **Organisation und Planung der Tätigkeiten** und das Funktionieren der Ämter. Dies um sowohl die **internen Serviceleistungen** als auch die **Dienstleistungen der Landesverwaltung nach außen** weiterhin zu garantieren und gewährleisten zu können.

Mit Bezug auf die Bediensteten, die aufgrund ihres Berufsprofils oder ihrer Tätigkeit **nicht auf Smart Working** zurückgreifen können, verweist man auf die Bestimmungen des eigens hierfür unterzeichneten *"Einvernehmensprotokolls auf bereichsübergreifender Ebene für eine größere Flexibilisierung der Arbeitszeit während des epidemiologischen Notstandes"*, das mit Beschluss der Landesregierung Nr. 326 vom 12.05.2020 genehmigt und welches diesem Rundschreiben beigelegt wird.

Es handelt sich hierbei um eine **Reihe von Möglichkeiten** (z.B. Abbau von Überstunden, Schuldenzeitkonto usw. – siehe Anlage) auf die die Führungskräfte und die Bediensteten zurückgreifen können, wenn sie - wie zuvor beschrieben - ihre Arbeitsleistung **nicht in Smart Working** erbringen können.

Mit Verweis auf vorgenannte Möglichkeiten ist anzumerken, dass eine **Freistellung vom Dienst** gemäß Art. 87, Absatz 3 des Gesetzesdekretes Nr. 18/2020 **nicht mehr gültig ist** und entsprechend **keine Anwendung** mehr findet.

Die Schaltertätigkeit in Anwesenheit und der direkte Kontakt mit den Bürgerinnen und Bürgern wird nur nach **Terminabsprache** und lediglich in Fällen von **absoluter Notwendigkeit** und **Dringlichkeit** unter strikter Einhaltung sämtlicher Hygiene- und Sicherheitsmaßnahmen gewährleistet.

Die **Service- und Dienstleistungen** der öffentlichen Verwaltung werden **weiterhin erbracht**, wobei hierzu die Führungskräfte aufgefordert werden, verstärkt auf digitale Technologien zurückzugreifen, und sofern dies noch nicht geschehen ist, eine genaue Planung in diesem Sinne vorzunehmen.

Um die Bürger und Unternehmen zu unterstützen, werden die Führungskräfte angehalten die **„Maßnahmen zur Vereinfachung bei der Übermittlung von Verwaltungsunterlagen“**

working al 100% del proprio orario di lavoro“, **non trova applicazione**.

Ciò, sempre in un'ottica di **garanzia della prestazione dei servizi interni ed esterni dell'Amministrazione provinciale**, nel quadro di una puntuale **organizzazione e pianificazione delle attività e funzionalità** degli uffici.

Con riferimento invece ai/alle dipendenti che **non possano** per le caratteristiche connesse al loro profilo professionale o alle loro attività **svolgere lavoro in smart working**, si ricordano le previsioni di cui al *"Protocollo d'intesa a livello intercompartimentale per una maggiore flessibilità dell'orario di lavoro durante lo stato d'emergenza epidemiologico"* specificamente pensato ed adottato con delibera della Giunta provinciale n. 326 del 12.05.2020, del quale si allega copia a questa circolare.

Esse si concretizzano in **un ventaglio di possibilità** (per esempio recupero straordinari, banca d'ore etc. – si veda allegato) che i/le dirigenti e i/le dipendenti hanno **per fare fronte alle prossime settimane nei casi in cui-** come in precedenza specificato – **non possano ricorrere allo smart working**.

Rispetto alle citate misure si rammenta come la possibilità di **esenzione dal servizio con corresponsione dello stipendio** ex art. 87 comma 3 del d.l. 18/2020 **non sussista più, non essendo la norma più in vigore**.

L'attività di sportello e con contatto diretto con l'utenza sono garantite in presenza solo **previa richiesta di appuntamento e solo per casi di effettiva necessità ed urgenza**, nel più rigido rispetto di tutte le misure igieniche e di sicurezza

I servizi e le prestazioni della P.A. continuano ad essere **erogati**, ma si invitano i/le dirigenti della P.A. ad avvalersi in via preferenziale delle tecnologie digitali e in tale ottica si invita i preposti a predisporre, ove già non avvenuto, una puntuale pianificazione in tal senso.

Al fine di assicurare supporto a cittadini ed imprese, si raccomanda, ai/alle dirigenti l'applicazione delle **„Misure di semplificazione nella presentazione della documentazione“**



gemäß Punkt 2) des eigenen Dekrets Nr. 4085 vom 19.03.2020, welche aufgrund der Verlängerung des durch den Ministerrat verhängten Ausnahmezustandes weiterhin Gültigkeit bewahren, anzuwenden. Die Wirksamkeit besagter Maßnahmen reicht voraussichtlich bis zum **31. Jänner 2021**.

Dies vorausgeschickt und in Abweichung von den in den einzelnen allgemeinen Verwaltungsakten festgelegten Bestimmungen kann die Erfüllung der Auflagen für die Übermittlung von Anträgen, Mitteilungen, Berichten und Dokumenten durch Bürger, Unternehmen und Freiberufler - für den Zeitraum des vom Ministerrat verhängten Ausnahmezustandes - auch durch die Übermittlung der genannten Unterlagen mittels **gewöhnlicher elektronischer Post erfolgen, sofern die Identifizierung des Übermittlers durch die Beifügung einer Kopie des persönlichen Ausweises gewährleistet ist.**

In solchen Fällen muss die zuständige Verwaltung unverzüglich eine Empfangsbestätigung ausstellen, in der dem Absender die Protokollnummer und das Eingangsdatum mitgeteilt werden.

Zuletzt sei angemerkt, dass die **Sanifikation** der Räumlichkeiten, die vom Ökonomat durchgeführt wird, nur dann erfolgt, wenn die Anwesenheit einer Covid-19 positiven getesteten Person **relativ kurz zurückliegt**.

Diesbezüglich sieht das Rundschreiben des Gesundheitsministeriums vom 22. Mai 2020 vor, dass: *„wenn der Arbeitsplatz oder das Unternehmen mindestens **7-10 Tage lang nicht besetzt war, nur eine einfache Reinigung erforderlich ist, um den Bereich wieder zu öffnen, da das Virus, das COVID-19 verursacht, selbst bei Laborversuchen nicht fähig war, auf Oberflächen länger als diese Zeit zu überleben**“.*

Mit freundlichen Grüßen

Der Generaldirektor des Landes

Alexander Steiner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

amministrativa“ di cui al n. 2) del proprio decreto n. 4085 di data 19.03.2020, le quali in virtù della proroga dello stato di emergenza dichiarato dal Consiglio dei ministri risultano tutt'ora vigenti e presumibilmente fino al **31 gennaio 2021**.

Pertanto, anche in deroga alle disposizioni previste nei singoli atti amministrativi generali e per il periodo dello stato di emergenza dichiarato dal Consiglio dei Ministri, l'adempimento degli oneri di trasmissione di istanze, comunicazioni, segnalazioni e documenti da parte di cittadini, imprese e liberi professionisti potrà essere effettuato anche **mediante trasmissione dei predetti documenti tramite posta elettronica ordinaria**, a condizione che sia garantita **l'identificazione del trasmittente mediante allegazione di copia di documento di riconoscimento**. In tali casi, le strutture provinciali competenti rilasceranno tempestivamente ricevuta di avvenuta ricezione, comunicando al trasmittente il numero e la data di protocollazione.

Da ultimo si sottolinea come gli **interventi di sanificazione** per la presenza di un soggetto positivo a COVID-19 in ufficio, di spettanza dell'Economato della Direzione generale –siano da effettuarsi **solo se la presenza è stata relativamente recente**.

In particolare, ai sensi della circolare del Ministero per la Salute del 22 maggio 2020: *“Se il posto di lavoro, o l'azienda non sono occupati da almeno **7-10 giorni**, per riaprire l'area sarà necessaria solo la normale pulizia ordinaria, poiché il virus che causa COVID-19 non si è dimostrato in grado di sopravvivere su superfici più a lungo di questo tempo neppure in condizioni sperimentali”.*

Cordiali saluti

Il Direttore generale della Provincia



Anlage

*Einvernehmensprotokolls auf bereichs-
übergreifender Ebene für eine
größere Flexibilisierung der Arbeitszeit
während des epidemiologischen Notstandes*

Allegato

*Protocollo d'intesa a livello intercompartimentale
per una maggiore flessibilità dell'orario di lavoro
durante lo stato d'emergenza epidemiologico*